



Blagoslovljene božične praznike

želi vsem rojakom po širnem svetu

AMERIŠKA DOMOVINA

Novi grobovi

Veronica Terchek

Včeraj popoldne je v Euclid General bolnišnici po daljši bolezni umrla 74 let stara Veronica Terchek, rojena Balog v Forest Cityju, Pa., žena Jacoba, mati Mrs. Edward (Dorothy) Taseff, 2-krat stara mati, sestra Susan Balog (N.Y.), zaposlena nekaj časa pri General Electric Co. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v ponedeljek, 22. decembra, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9. dopoldne, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo v nedeljo, 21. decembra, od 2. do 4. popoldne in zvečer od 7. do 9.

Agnes Plivelich

Včeraj je v Euclid General bolnišnici umrla 81 let stara Agnes Plivelich, rojena Fedor, žena Mikea, mati Mrs. Sam (Anne) Chiancone, Frances Zahurancik in Edwarda, 8-krat stara mati, 5-krat prastara mati. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. jutri, v soboto, ob 10. dopoldne, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes zvečer od 7. do 9.

Politična nasprotnja v Iranu vedno večja; nič novega o talcih

TEHERAN, Iran. — Iranski verski voditelj ajatola Homeini je prepovedal demonstracije svojih pristašev, ki bi jih naj organizirali kot odgovor na nedavne demonstracije v več iranskih mestih, naperjene proti Homeiniju in njegovemu izbrancu nasledniku, ajatoli Montazeriju.

Sedanje razmere v zvezi z vojno z Irakom ne dopuščajo, da bi prišla v javnost naša notranja politična nasprotja, je dejal Homeini. Ajatola je govoril po radiu iranski javnosti. Kljub njegovim besedam, poročila, ki prihajajo iz Irana, govorijo o novih demonstracijah včeraj in danes.

Poznavalci iranskih razmer menijo, da je jedro političnih nasprotij najti v tekmi za oblast med pristaši predsednika države Banija-Sadra na eni strani in zagovorniki verskih skrajnežev na drugi.

Iranska vlada je izročila svoj odgovor na ameriško poslanico o talcih alžirskim diplomatom. V raznih izjavah, poudarjajo predsednik iranske vlade Ali Radžaj in drugi vodilni politiki, da je najnovejši ameriški odgovor "ekoraj" sprejemljiv Iranu. Ako to želi ZDA, je dejal Radžaj, bodo talci lahko doma že pred Božičem.

Zadnje vesti

• New York, N.Y. — Agenti FBI so aretirali 5 Hrvatov in jih obtožili, da so pripravljali atentate in bombe napade. Agenti FBI so zaplenili 22 funtov dinamita, dve puški in revolver. Stirje od prijetih Hrvatov bivajo v New Yorku: Ivan Cale, ki je star 40 let in predsednik newyorške podružnice hrvaškega nacionalističnega gibanja Otpor, 27-letni Nedelko Sovulj, ki je tajnik te podružnice, 34 let stari Stipe Ivković in Andrew Stambuk. V Bridgeportu, Conn., so pa aretirali 43 let staro Antea Carona. Agent FBI Len Cross je rekel novinarjem, da je FBI s temi aretacijami zadal hud udarec hrvaškemu terorizmu.

• Moskva, ZSSR. — Danes se širijo govorice, da je včeraj umrl 76 let stari bivši predsednik sovjetske vlade Aleksej Kosigin, ki se je nedavno upokojil zaradi zdravstvenih razlogov.

• Los Angeles, Kal. — Izvoljeni predsednik Ronald Reagan skupaj s svojimi svetovalci pripravila obsežen gospodarski načrt, s katerim bo skušal ukrotiti gospodarski zastoj v ZDA in rastočo inflacijo. Podrobnosti še niso znane.

• Belfast, Sev. Ir. — Skupina 7 priprtih pripadnikov podtalne organizacije IRA je končala z gladovno stavko, ki je trajala 53 dni. Obsojeni teroristi zahtevajo od angleške vlade, da jih smatra kot politične zapornike in ne kot teroriste. Predsednica angleške vlade Margaret Thatcher je pa odločno povedala, da jih smatra za navadne teroriste in nič drugega.

Nadškof Pio Laghi postane papeški nuncij v ZDA

WASHINGTON, D.C. — Novi papeški nuncij v ZDA bo italijanski nadškof Pio Laghi, izkušeni diplomat, ki sedaj služi v Argentini. Nadškof Laghi, ki je star 58 let, bo naslednik nadškofa Jeana Jadota. Nadškof Jadot, ki je star 70 let, se bo vrnil v Vatikan in prevzel dolžnosti kot predsednik vatikanskega sekretariata za nekrščanska verstva.

Ali se bo koroško uprašanje rešilo samo od sebe?

Prej je bilo to ozemlje večji del kmetijsko in gozdarsko. Posledica notranje spremembe tega ozemlja je, da se vedno več Slovencev vozi na delovna mesta v industriji, ki jo imajo v rokah nemški Korošci, ali pa se jih izseljuje v druge večje kraje.

V obeh primerih jih sicer ne pravno, pač pa psihološko največkrat okolje na delovnem mestu sili, da pridno nemško govorijo in se okolju prilagodijo, namesto da bi zahtevali svoje manjšinske pravice. Na ta način so še vedno bolj gnani v stapljanje kot pa v vključevanje priznane narodne manjšine v večino.

Kolikor več Slovencev se iz svojih rodniških občin izseljuje in kolikor več se jih iz

Fidel Castro: Na Kubi bomo nadaljevali našo dosedanje politiko!

HAVANA, Kuba. — Na Kubi poteka te dni drugi kongres kubanske komunistične partije. Na zasedanju kongresa, katerega se udeležujejo delegacije 140 držav in revolucionarnih gibanj, je podal glavni referat sam kubanski samodržec Fidel Castro.

Izselitev več kot 100.000 Kubancev letos je bila velika pridobitev za Kubo, je dejal Castro. Iznebili so se na zelo preprost način delomrznih, ničvrednih in nasprotnikov revolucije. Ne izključuje možnosti, je pripomnil Castro, da bi v bodoče zopet dovolili tako množično izselitev.

Na Kubi niso mogli uresničiti gospodarskih ciljev, ki jih je postavil prvi kongres komunistične partije pred 5 leti, je dejal Castro, zaradi vrste naravnih katastrof in neugodnih mednarodnih gospodarskih razmer. Nekateri ukrepi kubanske vlade so tudi bili napačni, je priznal.

V naslednjih petih letih, je obljubil kubanski voditelj, bodo realni osebni dohodki rastle od 15 do 20 odstotkov. Več prostora bo namenjena gospodarski tržnici. Kmetovalci bodo imeli večjo možnost za prodajo svojih pridelkov, ki presegajo količino, ki jo morajo predajati državi po obveznih cenah.

Glede kubanske zunanje politike, je Castro dejal, da čakajo Kubo nove preizkušnje, ker bo kmalu postal predsednik ZDA Ronald Reagan, o katerem je znano, da sovraži komunistično Kubo.

Kuba bo nadaljevala svojo pomoč drugim državam in ne bo odstopila od načel, ki jih predstavlja skoraj 22 let, vse od strmoglavljenja samodržca Fulgencija Batiste. "Najboljši način, biti revolucionar," je trdil Fidel Castro, "je biti komunist."

Nadškof Laghi je služil v ZDA v letih 1954-1961. Papeški nunciji imajo pomembno vlogo, ker poročajo Vatikanu o razmerah v državi, v kateri služijo, poleg tega pa močno vplivajo na imenovanje novih škofov.

koristolovstva ne priznava več za Slovence, toliko bolj upada število uradno naštetih pripadnikov manjšine. Predvsem v omenjenih občinah pada število Slovencev v taki meri, da ne izpolnjujejo več zakonitega merila, po katerem bi moralo biti najmanj 25% slovenskega prebivalstva, da bi jih šteli za "mešano govoreče občine" z "dvojezičnimi krajevnimi oznakami" (npr. krajevnimi napisi).

Tudi iz teh razlogov nasprotujejo tako slovenske organizacije kot Jugoslavija avstrijskemu zakonu o jezikovnih skupinah od 1976, ker je pojem "mešano jezičnih o-krajev" ta skril na "občine" in tam vrsto manjšinskih pravic naslonil na preštevane narodnostnih skupin; pri tem so bili slovensko govore-

ci občani primorani izpovedati, ali se prištevajo k narodnostni manjšini ali ne.

(Sueddeutsche Zeitung)

SOVJETSKA ZVEZA SE NI NEPREKLICNO ODLOČILA GLEDE ZASEDBE POLJSKE

ZAH. BERLIN. — Zahodni vojaški strokovnjaki v tem mestu, ki skrbno opazujejo razmere v Vzhodni Nemčiji, so sedaj mnenja, da v naslednjih tednih Sovjetska zveza ne bo vojaško zasedla Poljske. Za sovjetske voditelje je vprašanje Poljske odprto in ako bi se razmere tam obrnile na slabše, poudarjajo, bi lahko bile sovjetske enote globoko v Poljski v dveh ali treh urah.

Ceprav veliko pišejo v zahodnih časopisih o verjetnosti odpora poljske vojske proti morebitnemu sovjetskemu napadu, zahodni vojaški strokovnjaki zatrjujejo, da učinkovitega vojaškega odpora Poljakom sploh ne bi bilo mogoče izvesti. Sovjetska premoč bi bila tako ogromna, napad bi bil tako bliskovit in celoten, da bi bil organiziran odpor izven možnosti.

Zahodni strokovnjaki pa priznavajo, da bi se Sovjeti soočili s pasivnim odporom skoraj celotnega poljskega prebivalstva, večji del katerega ne bi hotelo, vsaj na začetku ne, sodelovati z okupatorjem.

Razmere v državi

V zadnjih tednih ni bilo na Poljskem nobenih obsežnih štrajkov, vlada in predstavniki delavskega gibanja Solidarnosti pa nadaljujejo z dialogom. O ustanovitvi posebne neodvisne organizacije zasebnih kmetovalcev, o kateri sedaj razpravljajo v državi, je dejal član poljske vlade, da bi to bilo nekaj zaželenega od strani vlade.

Lech Walesa, ki vodi Solidarnost, je povedal, da bo obiskal papeža Janeza Pavla II. v Vatikanu sredi januarja 1981.

Solidarnost in vlada sedaj posvečata največ pozornosti gospodarskim težavam, s katerim se spopada Poljska. Obe strani priznavata, da so potrebni strogi ukrepi tako v smislu varčevanja kot povečanja proizvodnje.

Na Poljskem so že bili pri-

siljeni uvesti sistem racionaliziranja prodaje mesa. Ukrep je baje začasnega značaja in odreja, da ima vsak Poljak pravico nakupiti 500 gramov (1 funt) kakovostnega mesa v zadnjih dveh tednih decembra ter 800 gramov prekaženega mesa.

Poljski predstavniki potujejo po raznih državah na Zahodu in vlagajo prošnje za posojila, vendar doslej brez posebnega uspeha. Zadolženost Poljske na Zahodu je že itak izredno visoka, sedaj pa trdijo Poljaki, da potrebujejo nova posojila in sicer v znesku najmanj 10 milijard dolarjev.

Zahodni finančni strokovnjaki menijo, da so taka posojila v sedanjih neugodnih svetovnih gospodarskih razmerah povsem izključena, razen tega, ako bi jih odobrile vlade zahodnih in drugih držav, kar je pa tudi malo verjetno.

Poljski položaj je težavnejši, ker nima posebnih možnosti za znatno povečanje svojega izvoza.

Ameriški državljani hrvaškega rodu zaprt v Jugoslaviji

CHICAGO, Ill. — Maja letos je bil aretiran v Jugoslaviji 29 let stari Amerikaneec hrvaškega rodu Mirko Markotić, rojen na Hrvaškem, ki se je priselil v Združene države leta 1970, nato postal ameriški državljani in služil v ameriški vojski.

Med bivanjem v Chicagu se je Markotić udeležil protijugoslovanskih demonstracij ter menda prispeval denar raznim organizacijam, ki jih jugoslovanski komunistični režim ne mara. Na podlagi teh aktivnosti, storjenih v ZDA, je bil Markotić aretiran, ko se je vrnil v rojstno domovino na obisk.

Jugoslovansko sodišče ga je obsodilo na 11 let zaporne kazni, čeprav Markotić ni bil obtožen, da je storil kaj nezakonitega na ozemlju Jugoslavije.

Ameriško tajništvo za zunanje zadeve je vložilo protest "na najvišji ravni" pri jugoslovanski vladi, poročajo vodilni čikaški dnevnik Chicago Tribune 15. decembra. Vendar javnega protesta ni bilo, ker je bilo tajništvo mnenja, da bi bilo to "prisililo" jugoslovansko vlado k trdovratnejšemu stališču.

Predstavniki tajništva je pa priznal, da je bil Markotić aretiran in obsojen zaradi aktivnosti, ki so bistvena pravica vsakega ameriškega državljanca v Jugoslaviji so pa protizakonite.

Mestni odbornik (alderman) 10. v. d. v Chicagu, Mike Vrdoljak, ki je sam hrvaškega rodu in v kateri varči je bival Markotić, je zahteval od tajništva da si mora prizadevati za izpustitev Mirka Markotića.

Iz Clevelanda in okolice

Opozorilo bralcem—

Zaradi božičnih in novoletnih praznikov bo urad A.D. zaprt od četrтка, 25. decembra, do petka, 2. januarja 1981. Ameriška Domovina bo redno izšla v ponedeljek in sredo, 22. in 24. decembra, nato zopet v petek, 2. januarja. V sredo, 24. decembra, bo izšel tudi angleški del A.D. in ga bodo prejeli vsi, ki so naročeni le na petkovo izdajo lista (okrog 1000 naročnikov).

Društvo SPB Cleveland vabi na božičnico—

Društvo SPB Cleveland vabi svoje člane, njih družine in prijatelje na božičnico to nedeljo, 21. decembra, ob 3. uri popoldne v auditoriju pri Sv. Vidu. Slovensko tradicionalno kropljenje in kajenje "hiše", božično petje in nagovor. Vsi vabljeni!

V bolnici—

Brat lastnika A.D. in naš sodelavec v tiskarni, g. Edward Debevec, se še vedno nahaja v Charity bolnišnici v intenzivni negi. Njegovo zdravstveno stanje je resno. Lastnik James Debevec in žena Madeline ga priporočata v molitev.

Obetajoči koncert—

V petek, 26. decembra, ob 4. popoldne bo podal koncert v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. ansambel Ottavia Brajka iz Izole, Slovenija. Prejšnji nastopi tega odličnega ansambla so bili zelo uspešni. Vstopnice so po \$5 na osebo in jih lahko dobite pri Sterletovi restavraciji na E. 55 St., Tivoli Enterprises v SND na St. Clairju, SDD na Waterloo Rd., trgovini Joe Doygana na 15300 Waterloo Rd. in Tony's Polka Village na 971 E. 185 St.

Rojstni dan—

Te dni je praznoval svoj 65. rojstni dan znani g. Vinko Rožman z 934 E. 77 St. Požrtvovalnemu oskrbniku pri Sv. Vidu in našemu naročniku čestitamo in mu želimo še mnogo zdravih in zadovoljnih let!

Asesmenta ne bo—

Ta mesec ne bo nobenega pobarjanja asesmentov v društveni sobi svetovidskega avditorija.

Nov odbor—

Na svojem nedavnem obecnem zboru so člani Primorskega kluba izvolili sledeči odbor za leto 1981: Preds. Jože Cah, podpreds. dr. Rudolph M. Susel, tajnica Marija Delchin, blagajničarka Pavla Rijavec, 6613 Schaefer Ave., Cleveland, O. 44103, tel. 431-5030. Ostali člani odbora so Jože Leban, Vinc Sfiligoj, dr. Karl Bonutti, Jean Bryan in Lorje Petrach.

Rojstvo—

Pretekli ponedeljek, 15. decembra, se je v Euclid General bolnišnici g. Johnu in ge. Noreen DeSantis iz Mentorja, Ohio rodila ljubka hčerka Nicole. Ga. Noreen DeSantis je hčerka iz ge. Henryja Zupancica iz Euclida. Čestitke!

Ameriško Domovino v vsako slovensko hišo!



117 ST. CLAIR AVE. — 431-9925 — Cleveland, OH 44109

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks in July

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 143 Friday, Dec. 19, 1980

Slovenski dom v Parizu

PARIZ, Fr. — Vsem rojakom in rojakinjam, posebej tistim, ki so v Parizu, v svojem in v imenu vseh tukajšnjih Slovencev, želimo vesele božične praznike in obilo sreče in božjega blagoslova v novem letu!

Gotovo se mnogi sprašujejo, kako je z Domom v Parizu?

Odkar imamo od 23. septembra 1979 nedeljsko maso v poleg ležeči francoski cerkvi sv. Terezije Deteta Jezusa, Slovenci radi prihajajo v Dom, kjer imamo tudi nedeljsko slovensko šolo, in veronauk (kar po sobah zaenkrat ni tudi v kuhinji, ker se niso vsi prostori urejali).

Cerkev Dom se ni popolnoma opremljen, smo letos v Domu prenočili že 123 oseb, med njimi enkrat skupino 33 oseb, drugič skupino 22 oseb (so spali kar po tleh), največ od doma, pa tudi obiskovalce iz drugih dežel in iz vseh kontinentov.

Dela v dvorani se nadaljujejo, kolikor nam pač finančne možnosti dovoljujejo. Poskrbeli smo za centralno gretje, položili parketno pod in kupili stole. Ker dvorano kravavo rabimo, jo že kar uporabljamo, zraven pa poskušamo dokončati potrebna dela in jo primerno opremiti.

Stari, ki spremljajo svoje otroke k nedeljskemu pouku, se že od konca oktobra, med poukom zbirajo v dvorani, vsi pa smo se v večerni stevilu zbrali prvič v dvorani v nedeljo, 7. decembra, za miklavževanje, ko so otroci za prihod Miklavža pripravili lepo igrico. Odslej bomo v dvorani imeli tudi en prostor za nedeljski pouk, vsi pa bodo po maši prišli v dvorano direktno iz cerkve.

Pridno se pripravljamo za blagoslovitev, ki bo v nedeljo, 22. februarja 1981, ko bo prišel med nas ljubljanski nadškof g. Suštar. Upamo, da bodo do takrat vsaj glavna dela končana, urejena tudi hišna kapela, za katero nam je rojak iz bližine Metza napravil krasen moderni oltar.

Trudimo se torej po svojih močeh, da bo Dom res duhovno in kulturno središče Slovencev iz Pariza, in okolice, ter prijetna domača postaja za vse goste-obiskovalce, ki pridejo v Pariz. Tarejo nas finančne skrbi, vzdrževanje Doma dosti stane in prostovoljni prispevki ga ne krijejo. Poleg tega na močamo povrniti se k svojemu, ki smo ga morali našteti, da smo Dom sploh mogli kupiti. Ko smo prodali prejšnje majhno sta-

novanje, kjer smo imeli pisarno, smo del posojila sicer vrnili, ostane pa še vedno 40.000 dolarjev dolga, ki ga moramo vrniti in obenem skrbeti, kako se bo Dom vzdrževal.

Če komu, ki bo bral te vrstice, srce reče, da bi kaj prispeval, je lahko siguren, da bo njegov dar zelo dobrodošel in da bo koristno uporabljen.

Vsem in vsakemu prisrčna hvala za vso dosedanje pomoč, posebej pa še poštvalnim članom odbora za pomoč Slovenskemu domu v Parizu in tople pozdrave!

Rev. Nace Cretnik
73. Avenue Gambetta
75020 Paris

Božično voščilo iz Koroške

Celovec — Blagoslovljene božične praznike, polne miru in bratstva v duhu enakopravnosti vseh narodov, naj vam posreduje novorojeno božje Dete, ki nam je prineslo odrešenje in mir srea.

To želi vsem Slovincem po svetu

Pevski zbor GALLUS
iz Celovca

Zahvala Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeli

CLEVELAND, O. — Praznik sv. Miklavža je mimo. Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeli je v kratki igrici pokazala, kako smo včasih prosili za različne darove in to tudi v pismu napisali. V naši igrici so angelci pisma pobrali, parkeljni pa spretno zamenjali vsebino. No, končno se je vse lepo rešilo.

Sv. Miklavž je prišel v lepem spremstvu malih in velikih angelcev, parklji so ga tudi že čakali, da so lahko poročljivi. Nastopili so skoraj vsi otroci in vse prav lepo podali pod vodstvom g. Kneza.

Hvala vsem staršem za vso pomoč pri pripravi in izvedbi, pa tudi vsem, ki ste se odzvali vabilu in se udeležili prireditve. Hvala dr. Milanu Pavlovčiču, ki naše prireditve vedno omenja in radijski postaji WCSB, in Ameriški Domovini za objavljen dopis, posebno pa še g. uredniku za spodbudni članek.

Res je, če otroci opazijo, da se ljudje zanimajo in napolnijo dvorano, imajo večje veselje do tujenja. Zakaj ne bi pokazali, da cenimo njihov trud in se umikali skrbno pripravljanim prireditvam.

Vsem našim prijateljem, podpornikom, čitateljem in

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Dragi prijatelji! Ob koncu dni leta naj bodo te vrstice predvsem namenjene vam, slovenski kulturniki, zlasti Vam, gospod urednik dr. Susel, in vsemu Vašemu štabu pri uredištvu in upravi. Vsem udomničarjem in dopisnikom, ki nas seznanjate z življenjem in dogodki naših ljudi v Ameriki in drugod, ter vsem zvestim naročnikom in bralcem priljubljenega lista Ameriška Domovina. Vsem vesele božične praznike in božjega blagoslova v vse dni novega leta!

Advent nas je že takoj v začetku ognil z gosto meglo, zalil z dežjem in pogreznil v najdaljšo noč in temo. Vendar nas vse pri tem navdaja veliko upanje nove luči, ki se približuje — praznik rojstva Odrešenika Jezusa Kristusa, oznanjevalca miru in sprave.

V teh dneh naše misli rade romajo domov k našim dragim — živim in umrlim. Romajo tudi po ostalem svetu, kjerkoli imamo domačega človeka, znanca ali prijatelja, ki smo ga kdaj, v težkih časih našega popotovanja srečali, ki pa je že mnogi od njih odšel v miru k večnemu počitku.

Prvi teden v adventu smo imeli pri Sv. Janezu sv. misijon. Vodil ga je izgnani južnoameriški škof, prevz. g. Graziano. Udeleženci misijona smo mu za mnoge lepe nauke iz srca hvaležni!

MIKLAVŽ. — Praznik vselja našim otrokom je pripravo S.K.D. Triglav v nedeljo, 7. decembra, ko je povedalo sv. Miklavža k Sv. Janezu. Ob treh popoldne so ga tam v dvorani pričakali številni otroci s starši in prijatelji, kjer so prvi najprej zavrteli kratek film, da se je med tem vse lepo uredilo za slovesen prihod dobrotnika otrok.

Nastala je tišina, zavesa odra se je do polovice odgnila in prikazal se je angel, ki je otrokom predstavil Miklavža, kot svetnika in velikega ljubitelja otrok se iz časov njegovega življenja na zemlji. "Tudi vas ima rad," je dejal angel, "in glejte, že prihaja..."

Iz daljave se je zaslislalo petje in zvonjenje, ki se je približevalo. V dvorani je nastala svetloba in že so otroci zastemeli v Miklavža, ki je v spremstvu angelov slovesno prihajal po sredi dvorane in se nasmejan v vzdignjeno roko pozdravljaval in blagoslavljal otroke.

Ko gre na oder, mu angel pomaga po stopnicah, ker je svetil mož že star in lahko pade. Na odru se obrne in lepo pozdravi otroke in vse navzoče v obeh jezikih, da so razumeli namen njegovega prihoda. Ker vidi otroško hrepenenje in nestrpnost čakanja, kaj bodo prejeli, začne z angeli takoj deliti darila.

Občinstvo miro posluša, kako otroci pred Miklavžem molijo, pojejo in deklamirajo. Miklavž jih pohvali in je vesel. Po obdarovanju se poslovi in obljubi, da spet pride, če bodo pridni. Vsi — Miklavž in otroci so bili veseli.

Da se je veselje nadaljevalo po odhodu Miklavža, so v kuhinji Triglavani pripravili tudi odraslim veselje in postregli s prigrizkom, pecivom in kavo. Za baro pa so postregli z vinčkom in pivom. Pri

upravi Ameriške Domovine želimo vesele božične praznike in uspehov polno novo leto 1981!

Odbor staršev

tem se je razvil prijeten večer za vse. Otroci so radovedni odpirali darila, starši pa pri tem radostno uživali v selske otroke.

Bati se je bilo, da bo med nami ta lepa stara navada počasi izumrla, vendar je še zanimanje staršev, ki znajo ceniti staro tradicijo in pomen tega lepega praznika otrok. Saj smo tam srečali družino celo iz Sheboygana, prijatelje iz Waukegana in mnoge, ki redno pridejo na miklavževanje.

Se vedno imamo ljudi, ki znajo ceniti vztrajnost dela, da se ohrani lep slovenski običaj. V domovini so vse to že zdavnaj odpravili, ker ima to verski značaj, in nadomestili Miklavža z Dedkom Mrazom, ki ga lahko praznujejo vso zimo!

Hvala Triglavu za vztrajnost in delo, hvala za obdarovanje — postrežbo vsem! Bilo je lepo.

PISMO TRIGLAVANOM. Dragi Triglavani!

Cutim v sebi dolžnost, da se vam zahvalim za toliko lepih tednih, ki jih preživimo v poletjih, že dolgo vrsto let v vašem lepem parku.

Prvo, kar je največ vredno za nas obiskovalce, je, da je preskrbljeno za sv. mašo z lepim slovenskim petjem, kar je nekaj posebnega za nas, saj take prilike drugače nimamo. Drugo, kar je za nas obiskovalce vaših prireditev v parku, je dobro in okusno pripravljeno kosilo. Lahko ste ponosni, da imate dobre žene in hčere, ki znajo tako lepo postreči. Postreženi smo seveda tudi z dobro kavo in raznovrstnim domačim pecivom, česar se drugje ne dobi. Ko uživamo vse te vaše dobrote, poslušamo domačo glasbo in petje, se človeku zdi, kakor da je nekje doma na planinah. Vaši možje pa postrežejo in poskrbe, da v vročih dneh nihče žeje ne trpi. Dobro poskrbite tudi za tiste, ki radi podplate trgajo ob taktu veselih polk in valčkov.

Cast vam tudi, da skrbite za misijonske piknike, posebno Mici Coffelt, in vsem, ki se trudite za to in nas opominjate k sodelovanju, za pomoč našim misijonarjem.

Res, znate pa znate. Se medveda ste naučili po vaše. Ta ponižna živalica budno pazi na park in uživa veselje ob piknikih. Za vse smo vam iz srca hvaležni! Želimo vam veliko uspehov tudi v naprej in Bog vam daj zdravja, Bog vas živi!

Micika in Janez Belce (Pripomba dopisnika) — Draga gospa Micika! Zelo smo vam hvaležni za pismo, ki nam ga je izročila Marička Kadunc. Radi vsebine in priznanja društvu se Vam na tem mestu lepo zahvaljujemo. Pisma, kakor je vaše, so redka — zelo redka. Besede priznanja pa vedno vsakemu dobro denejo. Lepe besede so dragocene! Iz hvaležnosti Vam ključemo: Bog Vas živi!

V petek, 5. decembra, je tukaj umrla v 79. letu starosti ga. Katarina Wenzel, mama članice Triglavu, Terezije Smolčič in Elizabete Dakorsi, stara mama. V ZDA zapušta vnuke in vnukinje, v Nemčiji pa več sorodnikov. Vsem izrekamo naše sožalje, mami pa daj Bog večni mir!

Oni dan sta se za baro pogovarjala dva — oba Kranjca, češ kdo od njiju prebere več knjig? Eden je trdil, da jih je že tukaj v Ameriki prebral nad 160. Drugi pa malo pomislija in pravi, da tudi ne-

kaj podobnega. Če si naročen na Mohorjeve, si jih v 30 letih (po 4 knjige) prebral 120. Potem vse Mauserjeve, Jakopiča, Jagodica, Kobala, Jurčeca, Kocipra in dr. Kolarica (o Rožmanu), vse Zbornike iz Argentine in še toliko drugih, pa jih imaš 160 skupaj. Oba sta junaka. Pa sem si pri tem mislil, koliko je med nami še ljudi, ki nimajo morda ene od teh knjig v hiši in je tudi niso brali. — Kakšni reveži so to!

MOHORJEVE KNJIGE SO

PRISLE. Pridite ponje in jih berite!

Za dobro voljo. — Janez je bil povabljen k prijatelju na domačo gostijo. Bil je v zadregi, kaj naj nese, da ne bo šel praznih rok.

"Galonček kalifornijskega 'Karlo Rossija' bom nesel, saj ga vsi radi srkajo. Za tiste, ki ga pa ne pijejo, pa ne bom nesel nič," pravi Janez, "da bo tako vsem ustrezno." Janez že ve, kako je treba!

F. Rozina

Misijonska srečanja in pomenki

502. Razdelitev pomoči CMA-MZA za 1980.

Koncem novembra je o. Vladimir Kos, D.J., poslal nekaj lepih japonskih znamk za MZA, s tem pripisom: "Po Tebi bi rad izrazil prisrčna božična voščila vsakemu članu MZA, se zahvalil za vso dobroto in ljubeznivost v tem letu in prosil, da bi imeli Japonsko zmeraj na listi molitev!"

Naj božji Misijonar rosi obilje božjih žegnov na vse, ki v MZA ali v zvezi z njenimi napori, tako zvesto gradijo božje kraljestvo. Vsak pač na svoj način, a vsi za istega Kristusa. Naj božični mir napolnjuje srca vseh skozi celo novo leto 1981.

Dne 21. novembra je g. Rudolph Knez, glavni blagajnik celotne MZA, v clevelandskih banki, s katero MZA posluje ta leta, naročil te-le čke za posamezne naše misijonarje in pionirke v misijonskih deželah. Odposlani bodo po raznih sodelavcih in sodelavkah v MZA čimprej, v pomoč njihovem delu na terenu. Denar je bil zbran v letu 1980 po skupinah in odsekih MZA ter posameznih dobrotnikov, ki v gibanju zvesto sodelujejo. O prireditvah posameznih odsekov in posameznih darovih smo že sproti v MSIP poročali.

Na Japonskem je O. V. Kos, S.J., od MZA prejel \$700.

Maryknoll Fr. Franc Rebol na Formozu (Taiwan) in Fr. Daniel Ohmann v Tanzaniji, vsak po \$200. preko glavne hiše Maryknoll Fathers v New Yorku.

Dr. Janez Janež na Fo mozi je prejel \$500 in sestra Rosaria Brilej, istotam, \$200.

Na Filipinih je brat Rafael Mrzel, S.D.B., prejel \$400 in brat Janko Hribar, S.D.B., za nabavo avta \$500, od več dobrotnikov, katerih imena so bila že v MSIP objavljena zadnje mesece.

Brat Joško Kramar na novem misijonu v Papui - New Guinea, je dobil \$270.

Sestra Anica Miklavčič, kanosijanka v Hong Kongu, \$300 in g. Stanko Pavlin, S.D.B., istotam, \$200.

Na Tajskem (Siam) je dobila sestra M. Ksaverija Pirc, O.S.U., \$300 in njena sestra, uršulinka s. Franciška Novak \$200.

Uršulinka s. Deodata Hočvar v Jakarti, Indonezija, je prejela \$350.

Rev. Pavel Bernik, salezijanec v Indiji, je prejel \$300.

Brat Joško Zabret in brat Ivan Kešpet ter sestra Terezija Medvešek, vsak po \$200.

Sestra Magdalena Kajnc, lorentinka, s. Miriam Zalaznik, I.B.M.V. in s. Conradine Resnik, D.C., so dobile vsaka po \$200. O. Jože Cukale, jezuit v Indiji, \$300 in brat Leopold Vidmar D.J. \$200.

V Jeruzalemu je Sr. Angelina Martelanc dobila \$300, v Afriki, v državi Slohokoščene Obale, g. Ivan Bajec \$300, njegov brat Pavel Bajec prav tako \$300.

Sestri Stefana Sever in Emanuela Frasa, vsaka po \$200.

Usmiljenka s. Cecilija Rode v Iranu je prejela \$200.

Usmiljenka s. Cecilija Prebil v Parizu je prejela \$300 in v čeku za vse na Madagaskarju, duhovnike in sestere, skupaj \$3800. Takole si razdelijo: g. Ivan Stanta C.M. \$300. Po \$300 še tile: gg. Franc Buh, Rok Gajšek, Janez Puh, Peter Opeka, Janko Kosmač, Rado Sušnik, Janko Slabe in Klemen Stolcer. Lani misijonar g. Janko Vilfan \$150. Usmiljenke ss. Marjeta Mrhar, Terezija Pavlič, Amanda Potočnik vsaka po \$200 in sestra Marija Pavličić \$350. Vsem posreduje pomoč s. Prebilova, ki nabavlja raznim stvari, ki jih želijo in najbolj potrebujejo. S. Cecilija Prebilova je prejela tudi za s. Rodetovo, da ji odpošlje po možnosti na njen naslov.

Preko The White Fathers v N.J. je bil odposlan na naslov brata Rovtarja, D.J., v Zambijo ček za \$3500. Tako le si bodo razdelili: Br. J. Rovtar, oo. Jože Kokalj, Radko Rudež, Lovro Tomažin, Janez Mlakar, Stanko Rozman, Jože Grošelj in Janez Mjdrlica, vsi jezuitje in mnogi o. Miha Drevenšek, vsak po \$300.

Uršulinka s. Zora Škerlj \$200; profesorica Kristina Mlakar in medicinska sestra Barica Rous, vsaka po \$150. Br. Rovtar za enoletno nadaljevanje 2 bogoslovskih vzdiževalnin \$300, 150 dol. za vsako.

Rev. Louis Rink, C.S.C., v Liberiji je prejel \$200, Fr. Emilio Chiuch, I.M.C.,

v Tanzaniji \$300, zdravnica dr. Agnes Žužek, S.C.M.M., v Abesiniji \$350.

Fr. Albin Kladnik v Južni Afriki \$400, njegov sobrat g. Franc Bratina \$300 in brat Valentin Poznič \$200.

Sestra M. Vincent Novak O.S.F.S., je dobila \$350 in njene sestre ss. Elizabeth Pogorelec, Theresa Alojzija Steh in Theresa Benigna Steh, vsaka po \$250.

Brat Zdravko Kravos v Camerunu \$200.

Rev. Stefan Burja, S.D.B., v Keniji \$200.

Sestra Vida Gerkman, usmiljenka, v Rwandi \$200.

V Togu oo. Hugo Delčnjak, O.F.M., Evgen Ketiš in Milan Kadunc, O.F.M., vsak po \$300.

Sestra Marija Sreš na novem položaju v Španiji \$200. Fr. Ralph Roberts, S.S.S., preko Blessed Sacrament Fathers v N.Y. \$300.

Zdravnica dr. Terezija Žužek, S.C.M.M. v Yemenu \$200.

Preko MZA (predsednica Marija Jeretina) v Jolietu, Illinois, je bilo odposlano v Burundi: sestri Bogdani Kavčič, usmiljenki, \$300, in salezijancema gg. Jožetu Mlinariču in Avgustu Horvatu, vsakemu po \$200.

V Zaire, Afrika, je poslala ista MZA pomoč: g. Tonetu Pačniku \$200, bratu Marcehu Kerševanu \$200, sestri Mojci Karničnik \$200 in sestri Anki Luketič (Hrvatica, ki sodeluje z MZA vsa leta) \$300.

MZA CHICAGO je odposlal (dodatno k že zgornj odposlanim vsotam) bratu Janotu Hribarju za nabavo avta \$500, o. V. Kosu na Japonsko \$500, bratu Joškotu Kramarju v Papui, New Guinea \$230 in g. Francetu Okornu v Chile \$500.

MZA MILWAUKEE je odposlala sr. Mariji Andreji Subelj v Chile \$350, o. E. Ketiš v Togo \$50 in o. J. Cukale v Indiji \$50. Baragovi zvezi so darovali \$50.

Rev. Charles A. Wolbang CM 131 Birchmount Road Scarborough, Ont. Canada M1N 3J7

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA ŠTEFAN MAROLT

5701 Prosser Ave.

Cleveland, Ohio

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

MRS. LUDWIG AVSEC

19604 Cherokee Avenue Cleveland, Ohio 44119

MAPLE LANES

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN VSO SREČO V NOVEM LETU ZELITA

CHICKIE in EDDIE ABE, lastnika
6918 St. Clair Avenue Phone 431-9593

— LIQUOR — WINE — BOWLING —

IVAN TAVČAR:

V ZALI

Povest

"Če boste tako ravnali, kakor namerjate, gotovo ne. Vi sami silite v smrt, ko tolčete s sekuro po mizi! Se hočete končati, samo da otmete e-



V BLAG SPOMIN
SEDME OBLETNICE

ANTON OGRINC

Predragi rajni je umrl
dne 21. decembra 1973

Pri Bogu se zdaj raduješ,
k nam na zemljo pogleduješ,
mi pa prosimo Boga,
da se v nebesih snidemo.

Žalujoci:
THERESA (ROSE) — žena;
dr. LAWRENCE, HERMAN,
RAYMOND — sinovi;
LOUISE, MARIE, MERI,
CAROLE — snuhe;
vnučki in vnukinje,
pravnuk in pravnukinji;
nečaki in nečakinje
v Sloveniji ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., 19. dec. 1980.

vangeljske svoje brate po pogorju! Ne vem, ne vem, ali pač dospete do srečnega konca! Vidim že, kako prihrume v Zalo oboroženi hlapci ter nas vse polove in uklenejo. In hišo nam zapalijo in odžene živino in ugonobe vse, za kar ste vi, oče, delali in delali. In staro mater in mater in Katrico, vse te slabotne ženske tudi odtirajo z nami v Loko in suvali jih bodo s puškami in z nogami, če ne bodo mogle hoditi tako hitro, kakor bodo hoteli pijani biriči. In naši bratje, ali bodo otepi? Pravim vam, da ne in da se pogube z nami vred!"

"Kako je to mogoče," vpraša Luka, "ko ne bo nikogar,

ki bi jih izdal in ko bo vendar papist, ki bi nas lahko tožil, spravljen v kraj, da ne bo mogel izdati nikogar? Sekiro v roke, ta je najpametnejša, in to je zadnja moja beseda!"

"Bog ga je dal v naše roke," spregovori stari, "in če nam je že umreti, naj zgrabi tudi njega hudič, kateremu je itak namenjen!"

Ali najmlajši sin se ne da premotiti.

"Kdo nas izda?" pravi. "Deset in še več jih bo, ki nas izdajo! Ti loški sodniki vohajo in vohajo, naposled pa vse izvohajo. In če z zvito svojo besedo ne pridejo do konca, pa posežejo po tisti železnini, ki ste jo že včasih videli na loškem gradu, in po drugi taki pripravi in ti tarejo prste, stiskajo noge, te obešajo in mučijo tako in drugače; potem pa si mehak in poveš vse, kar si skrival v srcu, in dostikrat še več, samo da te

nehajo trpinčiti in mečkati. Vse to niso šale in če pomislim, da je tu nekaj ženstva, ki ne more prebiti dolgih

muk, pa sem vse in prav tako vem, da bomo vsi izdani, še preden smo se dobro ogledali v svoji ječi. In sedaj vas

vprašam, čemu je vse to potrebno in čemu jemljete sekuro v roko, pod katero pri-

dete sami, če ubijete z njo go-spoda Amanda?"

(Dalje)

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone: 361-6583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

MERRY CHRISTMAS

AGE SHOE REPAIR -- 481-2112
Located at Euclid - Green Shopping Center

— EXPERT WORKMANSHIP —
SHOES, LUGGAGE, PURSES AND — KEYS MADE

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

V BLAG SPOMIN



OB PRVI OBLETNICI
SMRTI NASE MATERE
STARE MATERE,
PRASTARE MATERE IN
TAŠCE

MARY KOSOGLAV

ki je umrla 26. decembra 1979

Pred letom dni
smo bili hiša žalosti.
Sree je onemelo,
ki nas je vse ljubilo
in za nas trpelo.
Zdaj draga mati v Bogu spi,
za našo srečo prosi.
V neskončni božji milosti
naj večna luč Ti sveti.

Žalujoci:

Anthony in Victor — sinova;
Caroline poročena Stefancic
in Olga poročena Perhay —
hčeri

Anthony Stefancic in
Dan Perhay — zeta
vnuki in pravnuki ter
ostali sorodniki.
Euclid, Ohio, 19. dec. 1980.

JOSEPH L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

IZ SLOVENIJE

Grafofonske plošče • Knjige •
Radenska voda • Zdravilni čaj
Spominčki • Časopisje • Vage
na kilograme • Semena • Stroj-
čki za valjenje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.
6419 St. Clair Ave., Cleveland, O
431-5296

PATRIA Import House

Ko boste kupovali za Božič, se ustavite pri nas in
si oglejte, kar smo uvozili iz Slovenije:

BONBONE

OBLATE

KEKSE

SADNE SOKOVE

COKOLADO

IZBRANE ČAJE

794 E. 185 St.

Tel.: 531-6720

Cleveland, O. 44119

Odperto od ponedeljka skozi soboto
od 8. zjutraj do 6. zvečer

KRONSKI'S KLOBASE
KRONSKI's - A Mouth Watering Compliment

In sauerkraut, mustard and a bun, on pizza,
great with beer.

Any way you choose a Kronski (natural
hickory smoked sausage) is delicious.

This special recipe of our own spices, seasonings
and the smoke that has made Kronski famous
is three generations old.

Now you can order your Kronski's from anywhere in
the U.S., in 5, 10, or 20 pound boxes for only \$2.95
a pound, shipping not included. Sales tax for
Wyoming residents only.)

All holidays, special occasions, picnics, office parties
and meals need Kronski's. Also available gift
certificates so you can share with your friends.

Call Now Toll Free 1-800-443-3833

from anywhere in the U.S. Operators on duty 8 a.m.
to 6 p.m. Monday — Saturday or write
Kronski Corp., P.O. Box 1539, Rock Springs, Wyo. 82901

It pays to be Independent.



*Effective Annual
Yield: 6.1364%

Earn the highest interest on
Passbook Savings in Cuyahoga
County.
• Savings Certificates Available
• Convenient Save-by-Mail

INDEPENDENT
SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

NOW OPEN
AT 920 East 185th St.

DIRECTORS:

Harold R. Swope/ Frank Berzin/Jeffery A. Cole/James J. Conway/Louis L. Drasler/John F. Kovacic

Koncert ansambla OTTAVIA BRAJKA!



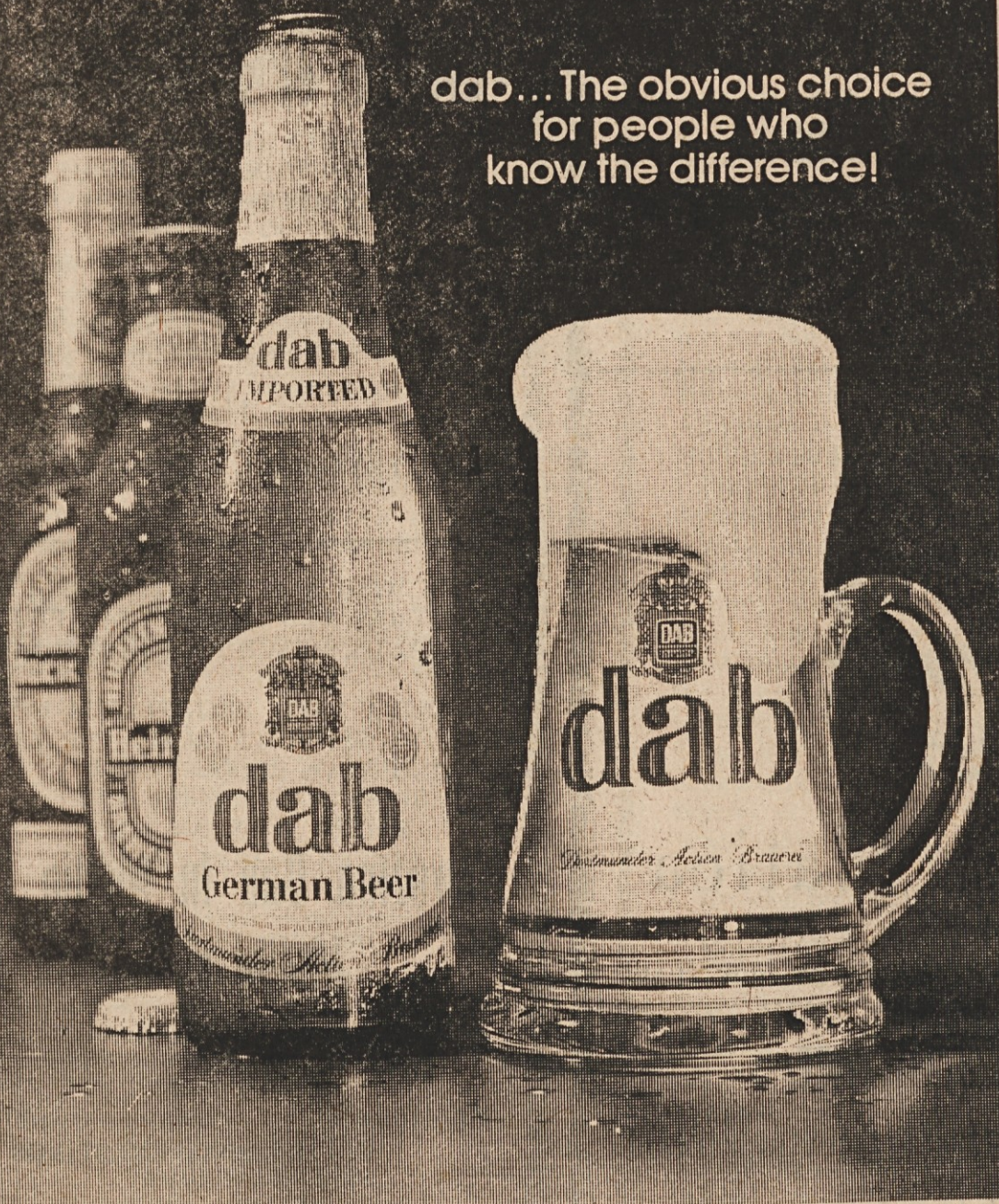
ANSAMBEL
ottavia brajka

"OTTAVIO BRAJKO ANSAMBEL",
glasbena skupina iz Izole v Sloveniji, bo v
petek, 26. decembra, ob 4. popoldne nastopila
s koncertom v Slovenskem delavskem domu
na 15335 Waterloo Road. Za ples po koncertu
bo prav tako igral ansambel Ottavia Brajka.

Vstopnice za koncert lahko kupite po
\$5.00 pri:
Sterle's Slovenian Country House na E. 55 St.
Tivoli Enterprises Inc. na 6419 St. Clair Ave.
Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo
Dovgan's Firestone Store na 15300 Waterloo
Tony's Polka Village na 971 E. 185 St.

Ahead of its class
in taste and tradition.

dab... The obvious choice
for people who
know the difference!



Distributor: Beverage Distributors, Inc., E. 38th & King,
Cleveland, O. 44114 — Tel. (216) 431-1600
General Agent: Carl Priesmeyer Co., 9640 Lindberg Blvd.,
Olmsted Falls, O. 44138
David Gierszal — Tel. (216) 235-1881



MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR
CUSTOMERS AND FRIENDS.



55th/ST. CLAIR
AUTO CARE SERVICE CENTER
Complete Mechanical Repair
— Towing —
Phones — 361-4697

5505 St. Clair Avenue
FRANK GRUBISA

Cleveland, Ohio 44103



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
TO ALL OUR RELATIVES AND FRIENDS

STEVE AND ALICE OPALICH

4428 S.E. 1st Place — CAPE CORAL, FLA. 33904

TO ALL MY
SLOVENIAN
FRIENDS AND
THEIR
FAMILIES

**ROBERT
B.
COATES**

I WISH A
MERRY
CHRISTMAS
AND A
HAPPY NEW YEAR



HAPPY HOLIDAYS

SLOVENIAN SAUSAGES — \$1.89 lb.

COOKED AND RAW ZELODEC — \$2.29 lb.

— REPA —

RICE AND BLOOD SAUSAGES — \$1.39 lb.

WE ALSO HAVE COTTAGE HAM

AND HOME MADE SALAMI, SUNKA,

HOME MADE SAUERKRAUT

HAMS — BONELESS, SEMI and OLD FASHIONED

WHOLE — PORK LOINS \$1.49 Whole or Sliced

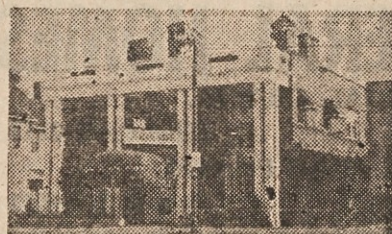
IMPORTED FOODS

R & D SAUSAGE CO.

15714 Waterloo — Phone 692-1832 — Cleveland, O.

BILL AND ANGELA RATAJC

ANTON M. LAVRISHA
Attorney-at-Law | Odvetnik
Bus. 623-8588 Res. 531-3413
(F-X)



**ZAKRAJSEK
FUNERAL HOME CO.**

Tel: 361-3113
6016 St. Clair Ave.

MALI OGLASI

V najem

Opremljene sobe na E. 32
cesti. Kličite 771-6492.
(138-143)

WANT TO BUY

Button Box Accordion, good
condition. Call weekdays 523-
3462 from 8 to 4 p.m. Call
evenings and weekends 687-
0797.
(140, 143)

House For Sale

E. 73 St. north of St. Clair.
5-4 double with garage. A-1.
Low 20's.

AVA REALTY, INC.
531-2422
(140,143)

FOR RENT

4 roo mapartment. St. Mary's
parish. Adults only.
Call 761-8206
(141-144)

For Sale

14 trucks of dry firewood
for your fireplace.
Call 944-7058
(141-144)

FOR RENT

Kitchen, bedroom & living
room, downstairs in front. E.
68 St., near St. Clair. Call
731-7443 after 4 p.m. on week-
days and all day Sat. & Sun.
(142-143)

Woman to live-in. Free
room and board and small
salary. Willoughby. Call after
4 p.m. 942-3197.
(143-146)

Sestsobna enodružinska z do-
datnim 2-sobnim stanova-
njem. Z aluminijem opažena.
Blizu St. Clair. \$15,900.

Osemsobna enodružinska
na E. 76 St. Moderna kuhinja,
garaža. \$13,500.

Dvodružinska, 5-6, blizu sv.
Vida. Eno stanovanje prazno.
Takojsnja vselitev. Garaže.

Dvodružinska, 5-5, na E. 76
St. blizu St. Clair. Samo
\$6,900.

A.M.D. Realty, 6311 St. Clair
432-1322
(F-X)

FOR RENT

5-5 Double. Lucknow. \$230
for each unit. Call after 1 pm
585-0205.

FOR SALE

5-5 Double. Lucknow. Ex-
cellent income. Hi 40's. Call
after 4:30 — 585-0205.
(F-X)

BRICK DUPLEX — EUCLID

Modern, young 3 bedrooms
each suite. Large lot. 11%
financing.

Double—north of Lakeshore,
off Neff Rd. Excellent buy.

CAMEO REALTY

ANTON MATIC, BROKER
531-6787
(F-X)



Best Wishes For a
Happy Holiday Season

CONGRESSMAN-ELECT

**Dennis, Sandy
and Eddy
ECKART**

BEST WISHES FOR THE MERRIEST OF
CHRISTMASES AND THE HAPPIEST OF
NEW YEARS!

**THE CUYAHOGA
HARD CHROME, INC.**

6519 ST. CLAIR

CLEVELAND, O.

Merry Christmas — Vesele božične praznike

"WHERE GOOD FRIENDS MEET"

MELL-O-LOUNGE-DINING ROOM

SANDWICHES AND LUNCHES DAILY

WEDNESDAY SPECIAL — CORNED BEEF

7508 St. Clair Avenue

361-1138

• BILL HRASTER •

Member St. Clair Business Association

Office: 731-7060

"We Own and Operate Our Own Plant"

JAY - DEE CLEANERS

CLEANING, PRESSING and ALTERATIONS

"QUALITY CLEANING"

7 A.M. — 6:30 P.M.

878 E. 222 St. — Euclid, Ohio 44123



Glasbena Matica

WISHING OUR FRIENDS AND PATRONS
A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

LONGAR'S MARKET

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

4030 St. Clair Ave.

Cleveland, O. 44103

Open daily: 6:30 A.M. to 6:30 P.M.

Mrs. Longar and son Francis

MERRY CHRISTMAS
and
HAPPY NEW YEAR

JOSEPHINE A. TRUNK

17609 Schenely Ave. — Cleveland, Ohio 44119

FRITZ'S TAVERN

991 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119
Phone 481-9635

FRITZ AND RUTH HRIBAR

A MOST MERRY CHRISTMAS

AND A HAPPY, PROSPEROUS NEW YEAR

TO ALL. VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO VSEM.



JOHN A. MILAKOVICH

Councilman - 23rd Ward

Cleveland, Ohio

VESELE PRAZNIKE

A BLESSED CHRISTMAS

AND

HAPPY NEW YEAR

TO ALL

MEMBERS AND FRIENDS

FROM

OFFICERS OF ST. VITUS NO. 25 K.S.K.J.

President: Joseph Baskovic

Vice-Pres.: Joseph Hocevar

Secretary: Al Orehek

Rec. Secy: Frank Zupancic

Treasurer: John Turek

Sgt.-at-Arms: Frank A. Turek

Auditors: John Hocevar, Dominic Stupica,

James Debevec

Cleveland, Ohio

FRATERNAL INSURANCE SINCE 1895

WE WISH ALL OUR FRIENDS A BLESSED
CHRISTMAS AND A NEW YEAR FILLED WITH
HEALTH, PEACE AND HAPPINESS!

ZELIVA VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER ZDRAVO IN
SREČNO NOVO LETO

**Družina Dan in Mollie Postotnik
Mollie K. in Dan T.**

HOLIDAY GREETINGS

FROM

COUNCILMAN and Mrs. NICK MARINO

EUCLID, OHIO

Memo From Madeline:

By MADELINE DEBEVEC

PRIMUTH-STANDEN WEDDING

On Saturday, December 13, 1980, at 1:30 P.M. in St. Louis Church on Taylor Road in

Cleveland Heights, Ohio, the marriage between Miss Carolyn Primuth and Mr. Jack Standen took place. Miss Primuth is the daughter of Mr. Elroy and Mrs. Mary Alice Primuth of 1228 Cleveland

Hts. Blvd. and grand daughter of the late Mr. Michael and Mrs. Agnes Klemencic, Sr. of Cleveland Heights, Ohio. The groom is the son of Mr. and Mrs. John Standen of Chesterland, Ohio.

Officiating at the double ring ceremony was Father Arthur Bacher, Pastor of St. Louis Church, assisted by Father Paul Clines of Barber-ton, Ohio.

The wedding party consisted of the Maid of Honor, Miss Catherine Primuth, the bride's sister, and bridesmaids: Miss Jolietta Sberna of Bellvue, Ohio, and Miss Barbara Wolfman of Akron, Ohio, both friends of the bride from Ohio State University Veterinary School. The bride's attendants were attired in dresses and capes of colorful red with matching carnation flowers and green pine in their hair. The maid of honor carried a bouquet of pink-tinted carnations and white chrysanthemums decorated with burgundy ribbons and green pine.

The bride wore a gown with a Queen Ann's neckline and chantilly lace bodice with beaded detail. Its skirt was chiffon with lace appliques hemmed in accordion pleating. Her three-tiered fingertip chantilly lace veil flowered from a Juliet cap covered with lace and beaded detail to complement her gown. She carried a bouquet of white stephanitis, green pine, and pink-tinted carnations surrounding a corsage insert of two white orchids which she wore later that evening.

The groom's brother, Bill Standen, was best man and the ushers, Eric Primuth, brother of the bride, and Bill Richards, friend of the groom, wore black tuxedos with white ruffled shirts trimmed in wine and red colors. Each wore a carnation boutonniere which matched the bridesmaids attire.

The groom wore a black tuxedo with a white ruffled shirt and a boutonniere with red-tinted carnations and white stephanitis flowers.

The church was decorated with white Poinsettias covered with red foil and a large spray of white gladioli and baby's breath centered in front of the main altar. The organist Maryann Quinlivan played and sang an excellent assortment of beautiful songs during the ceremony. The reception was held at the Slovenian National Home on East 65th Street and St. Clair Avenue, with music by the Perry Erdelac Orchestra.

The bride and groom are students at Ohio State University. She is in her last year in the College of Veterinary Medicine and he is in the College of Aeronautical-Astronautical Engineering. They have been acquainted since the first grade at St. Louis School. After honeymooning in Canada, they will return to Columbus, Ohio, where they will complete their studies.

We wish both of them a future filled with health, happiness and God's blessings.

The Second Annual Boutique of the Slovene Home for the Aged Activities Department will be held at the Home on 18621 Neff Rd., Cleveland, Ohio on Saturday, December 20 from 1-6 p.m. Everyone welcome.

Greg Sunkel, a senior at Tulane University in New Orleans, has been appointed Sports Announcer on WTUL in New Orleans.

(Continued on page 6)



ST. MARY'S CHURCH

15519 Holmes Avenue
Cleveland, Ohio 44110

Dear Parishioners:

Our warm personal greetings for a happy Christmas with your loved ones, and a blessed New Year 1981.

We are most grateful for your generous cooperation and splendid support during this year.

May the Peace and Joy of the Christ Child be with you always.

Devotedly in Christ and His Blessed Mother, Mary

FATHER VIC TOMC, pastor

REV. LOUIS TOMTZ

REV. RAYMOND HOBART

Masses for the Christmas Feast:

Wednesday: 6:00 p.m. Vigil Mass with Mr. Ivan Rigler group
11:30 p.m. — Singing of Carols by the St. Mary's Choir
MIDNIGHT: Blessing of the Crib, Solemn Christmas Mass

Thursday: 7:00 Mass

8:00 — Slovene Mass

9:15 — Children's Mass

10:30 — Slovene Mass with Choir

12:00 — English Mass

Slovenian Sung Litany of the Blessed Virgin 2:00 p.m.
Friends of Our Blessed Mother invited!

ST. CHRISTINE CHURCH

840 E. 222ND STREET
EUCLID, OHIO 44123
Phone (216) 261-1410

Dear Parishioner:

Gather with your loved ones this Christmas in the festive remembrance of the birth of Our Saviour. Share in the traditional warmth of the season as joy fills the hearts of your family and friends.

Do not deny yourself your most precious gift. Christ awaits you at the Altar. Assist at Mass, accept reconciliation and receive Him in the Eucharist. The grace of this participation will, we are sure, provide you with the happiest of Christmases and the beginning of a blessed New Year.

Let us join together in the prayerful hope that with God's help and your continued generous co-operation our parish community will grow in the service of the Lord.

Sincerely,

REV. FRANCIS M. PAIK
REV. JOSEPH F. CELESNIK
REV. RALPH G. HUDAK
MSGR. LOUIS B. BAZNIK

CHRISTMAS 1980

Confession Schedule

Monday and Tuesday, Dec. 22 and 23 — 3 to 4 and 7:20 pm

Wednesday 1 - 2 p.m. — Dec. 24

Mass Schedule

Wednesday, Dec. 24 — 4:00 p.m. ONLY

MIDNIGHT MASS

CHRISTMAS DAY

6:30 - 8 - 9:30 - 11 - 12:30

CHOIR AT MIDNIGHT and 9:30

New Year's Eve 1980

Dec. 31 — Wednesday — 4 and 5:30 p.m.

Jan. 1 — New Year's Day

6:30 - 8 - 9:30 - 11 - 12:30

NO CONFESSIONS ON NEW YEAR'S EVE

ST. VITUS CHURCH

6019 GLASS AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103



CHRISTMAS - BOŽIČ 1980

MASSES — MAŠE

Please follow the regular weekly schedule of Masses to Wednesday, December 24.

Prosimo, sledite tedenskem sporedu sv. maš do srede, 24. decembra.

CHRISTMAS DAY — SVETI DAN

MIDNIGHT ENGLISH-SLOVENIAN SOLEMN CONCELEBRATED MASS

KONCELEBRIRANA SLOVENSKO-ANGLESKA POLNOCNICA

8:00 a.m. Slovenian Mass — slovenska maša
9:15 a.m. English Mass — angleška maša
10:30 a.m. Slovenian Mass — slovenska maša
12:00 Noon English Mass — angleška maša
2:00 p.m. Singing of the Litany of our Blessed Mother, followed by the Eucharistic Benediction.
Slovenske pete litanije Matere Božje in blagoslov z Najsvetejšim.

Sacrament of Reconciliation — Spovedovanje

TUESDAY — torek, December 23, 1980

11:00 a.m. — Noon

4:30 p.m. — 5:30 p.m.

6:45 p.m. — 7:30 p.m.

Slovenian Communal
Reconciliation Service
Slovenska spravna pobožnost

WEDNESDAY — sredo, December 24, 1980

7:30 a.m. — 8:15 a.m.

11:00 a.m. — Noon

1:00 p.m. — 2:00 p.m.

English Communal
Reconciliation Service
Angleška spravna pobožnost

4:30 p.m. — 5:30 p.m.

Dear Brothers and Sisters in Christ,

In a short while we shall be celebrating the birthday of our Savior Jesus Christ. We shall recall with gratitude, how on that Christmas night, a lone light shone over the plain of Bethlehem, beckoning the poor and the humble to come out to see the new born King. They came bringing their all, their lives which had been deeply touched by sin, despair, fear, suffering, and now by an unexplained hope, and these they placed before the newborn Babe in the manger. Though they did not understand the meaning of it all, they departed with a renewed hope, that a new and a better day is dawning on them and for the entire world.

Christmas still means for us as it did for them Emmanuel-God-With-Us. The joyous news of His birth is for everyone, saints and for sinners alike. We pray that His coming may open the lives of us all just a little more, so that exposed in His radiant light, our lives might be freer of sin and despair that there might be more life and more hope for all. May we all try to offer the gift of ourselves to the Lord, and an abundance of peace and joy to our families and friends. May we all have a truly joyous and a holy Christmas.

Your priests at St. Vitus,

Fr. Joseph Božnar, Fr. John Kumše.

Fr. Joseph Simić, Fr. Julius Slapšak

Dragi bratje in sestre v Kristusu!

V nekaj dneh bomo slavili rojstni dan našega Odrašenika Jezusa Kristusa. Spomnili se bomo tiste prve svete noči, v kateri je zablestela samotna zvezda na betlehemske poljanah in porabila preproste pastirje, naj pridejo počastiti novorojenega Kralja. Ti so se takoj odzvali in prinesli vse, kar so imeli: svoje borno življenje, obup, strah, trpljenje... in vse to v nekem nedopovedljivem upanju položili v jasli pred novorojeno Dete. Čeprav niso dojeli tega, kar se je odigravalo pred njihovimi očmi, so se vrnili k svojim čredam z upanjem, da so napočili novi časi zanje in za vse človeštvo.

Božič ima za nas isti pomen, kot ga je imel za pastirje: Emanuel-Bog z nami! Vesela poročila Gospodovega rojstva je za vse ljudi: svetnike in grešnike! Zato ob njegovem prihodu odprimo vrata svojim srcem, da bo vanje posijala njegova luč in odstranila temo greha in obupa ter jih napolnila z novim življenjskim upanjem. Podelimo sami sebe v dar Gospodu in obilo miru in veselja svojim družinam in prijateljem. Vsem faranom in prijateljem naše župnije želimo obilo božjega blagoslova in veselja za praznike Gospodovega rojstva.

Vaši duhovniki pri Svetem Vidu

Joy to All.

NOTTINGHAM TAVERN

18526 St. CLAIR

531-6289

"The Best Polka Spot in Nottingham"

SERVING LIQUOR ON SUNDAY

come join us FOR

MUSIC EVERY SATURDAY NIGHT

SEASON'S GREETINGS

DOROTHY J. BURKHART

COUNCILMAN AT LARGE

EUCLID, OHIO

MERRY CHRISTMAS

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

LOGAR DRY GOODS

928 E. 222nd St.
731-6262
Euclid, Ohio



MERRY CHRISTMAS

NOSAN'S SLOVENIAN HOME BAKERY, INC.

See Our Beautiful Display of CHRISTMAS COOKIES
— ALSO POTICAS and FLANCATE —

6413 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Phone: 361-1863

HAPPY NEW YEAR



SEASON'S GREETINGS

from

SIMCIC TAVERN

1082 East-260 St.

Euclid, Ohio 44132

Phone — 731-9783

WISHING YOU THE HAPPIEST OF HOLIDAYS

SAFEWAY TIRE COMPANY

4623 Superior Avenue

Cleveland, Ohio 44103

Phone 881-1737

VESELE BOZICNE PRAZNIKE
IN
SRECNO NOVO LETO!



OVERHEAD DOOR CO. OF LAKE AND GEAUGA INC.

7224 Industrial Park Blvd. — Mentor, Ohio
942-5800

STANLEY GERDIN in LOUIS MIŠMAS
lastnika

HAPPY CHRISTMAS HOLIDAYS

From the Employees of

EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

SWEDISH STEEL RADIAL TIRES
PIRELLI STEEL RADIAL TIRES

19901 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44117
Phone 481-6106



HAPPY HOLIDAYS
FROM YOUR FRIENDS AT

BEVERAGE DISTRIBUTORS INC.

CLEVELAND, OHIO

431-1600

STROH'S FIRE BREWED BEER

LITE — MILLER — DAB

HEINEKEN — LOWENBRAU

MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR

JOHN PETRIC FAMILY

451 E. 156 St. — Cleveland, Ohio 44110

VSEM SODELAVCEM, ODJEMALCEM IN
PRIJATELJEM ZELIVA
VESELE BOZICNE PRAZNIKE IN
SRECNO USPEHA POLNO NOVO, LETO



SLOVENSKO ŠIVALNO PODJETJE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

567 East 200 St.
Phone 692-2099

(Continued from page 2)

Gregg is the grandson of Mr. and Mrs. John E. Lokar of Euclid, Ohio. Congratulations!

A SPEEDY RECOVERY TO:
Jennie Fonda of Euclid, Ohio underwent surgery at St. Vincent Charity Hospital.

Joseph Leben, 29632 Fairway Blvd., Willowick, Ohio 44094, has returned from the hospital and is recuperating at home. Joe is the personable president of Slovenska Prištava and is loved by all.

Angela Tereck underwent surgery at St. Vincent Charity Hospital.

Mary Hace is listed in good condition at St. Vincent Charity Hospital following a stroke.

Club D.S.P.D. cordially invite all their members and friends to their annual Christmas Party, Sunday, December 21 at 3:00 p.m. at St. Vitus Auditorium.

ANNIVERSARY GREETINGS TO:
Matt and Mary Sustarsic of East 60th St. celebrated their 45th anniversary on December 16th.

Korotan Chorus is sponsoring a New Year's Eve Dance, Wednesday, December 31 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio in the downstairs hall.

Birthday Greetings To:
Mary Vogrin, a resident at the Slovene Home for the Aged in Cleveland celebrated her 82nd birthday on December 6th.

Johanna Jadrich (Dec. 4)

Christine Handler of Mentor, Ohio celebrated her 5th birthday on Dec. 14. Special wishes from her grandfather, Ed Kirchner and great grandmother, Josephine Klemencic.

Nadya Domanko of Richmond Heights, Ohio celebrates her 3rd birthday on Dec. 19.

Mollie K. Postotnik of Cleveland celebrates her 22nd birthday on Dec. 20. Fondest wishes from her family, friends and relatives.

Faye C. and Charles F. Starman of Newbury, Ohio recently celebrated their birthdays. Faye on Dec. 13 and Chuck on Dec. 20.

Jason Ambrosic of Euclid, Ohio celebrates his 3rd birthday on December 20. Special wishes from his parents, grandparents, Uncle Joe, great aunts Mimi, Frances, Ann, and all his many relatives and friends.

Nettie Malnar and Jennie Fenc both celebrate their special days this month. These popular gals are active in many clubs in the St. Clair area.

Louis Somrak, for many years active at St. Mary's Collinwood and now of Mentor, Ohio, will be observing his 58th birthday on Dec. 21.

His friends, and especially his family, wish him years of health and happiness. His son Robert and wife Nancy (recently moved to Seven Hills); son Louis (Bill) a teacher at Perry who lives in N. Madison; and Tom recently transferred from Stika, Alaska to Juneau, Alaska; along with wife Helen (nee Kozel of Holmes) are so proud of him and his accomplishments. Wishing him special felicitations from all, including Robby and Christian who call him "Grandpa Louie".

Christmas Greetings from OLD WORLD PLAZA on East 185 St., Cleveland, Ohio

Ameritrust of Cleveland

East 185 Pawnee Office

The warmest of holiday greetings to all our Slovenian customers and residents of the neighborhood — and may the warm glow of Christmas light your New Year with happiness.

701 East 185th Street Charles S. Pezdirtz-manager
Cleveland, Ohio 44119 F. M. Uhrin - assistant mgr.
216/ 687-4130
Member FDIC

ABC GLASS CO.

Wishes the merriest of holidays to all its customers and hopes that the spirit of Christmas will abide with you all through the coming year.

17960 Lake Shore Blvd. Jack J. Hribar
Cleveland, Ohio 44119 Joseph P. Hribar
486-5664
Complete Glass Work on all autos and trucks
Commercial and Homes

NEFF SUNOCO

Domestic and Foreign Car Specialists
Wishes the Merriest of Holidays and a very prosperous New Year.

910 East 185 St. and Neff Road
Cleveland, Ohio 44119 Charlie - manager
486-8740

FOR ALL YOUR CAR NEEDS TURN TO NEFF SUNOCO

SETINA'S

"Where Better Meats Are Sold"

Happy Holidays and may the Joys of the Christmas Season be with you throughout the coming year.

777 E. 185th St. Joe Setina and all who
Cleveland, Ohio 44119 serve you.
Tel. 481-6740

VLASTA'S ART GALLERY

Merry Christmas and the Best for a very Prosperous
New Year.

824 E. 185 St. Vlasta
Cleveland, Ohio 44119

216/ 531-1019
Originals — Framing — Lessons — Cards are
all available at VLASTA'S ART GALLERY

EUROPA TRAVEL SERVICE INC.

911 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119

Wishes the merriest of holidays to all its customers and hopes the New Year will be aglow with joy.

Phone: 692-1700 Manager Jerome A. Brentar
and staff

May 1981 be Europa Travel Way.

DBA REAL HARDWARE

AND

K&B Commercial Contractors, Inc.

Wishes the Happiest of Holidays to all our customers and may the Joys of the Christmas Season be with you throughout the coming year.

740 East 185th Street Carl R. Bork, President
Cleveland, Ohio 44119 Phone 481-3300

For all your house needs visit us in the Old World Plaza on E. 185 St.

Christmas Greetings from OLD WORLD PLAZA on East 185 St., Cleveland, Ohio



SMITH BROS.

719 East 185th St.

Dry Cleaner and Tailor wishes the warmest of Season's Greetings and a very Happy and Prosperous New Year.

Phone 481-3553

Smith Bros.

Smith - Your Professional in the Old World Plaza on 185 St.

TUTHILL'S FLOWERS

Formerly Canterbury Flowers

Wishes Happy Holidays and may the spirit of Christmas abide with you all through the coming year.

557 E. 185th Street
Euclid, Ohio 44119

Patricia Balazs
Phone 531-6810

Make Us Your Florist for the Coming Year
in the Old World Plaza on E. 185 St.

Wishing Our Customers The Merriest of Holidays
and A Prosperous New Year.

Service and Fresh Products Will Always Be Our Way

GALE'S BI RITE

709 E. 185 St.

Cleveland, Ohio
Located in the Old World Plaza on E. 185 Street

SHORE CARPET

854 E. 185 St.

Wishes all our customers and neighborhood Slovenians the

Merriest of Holidays and a very Prosperous New Year.

Phone 531-0484

Steve R. Cihon, General Manager

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CARPETS

Lithuanian American Citizens Club and Lithuanian Village, Inc.

located in the Old World Plaza at 877 East 185 Street
Wishes the Merriest of Holidays to all our customers and Slovenians and hopes the warm glow of Christmas will light your New Year with happiness.

216 — 531-2131

Taste Lithuanian food in the Gintaras Dining Room

Guth and Širvaitis

Attorneys and Counselors at Law in the
Old World Plaza on E. 185 St.

Wishes the Merriest of holidays and a very Prosperous
New Year to all their clients.

877 E. 185 St.

Algis Širvaitis
Cleveland, Ohio 44119 — 216 • 692-1222

SEASON'S GREETINGS